

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

December 04, 2022

崇拜程序

十二月四日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会
序乐 ----- 静默
宣召 ----- 会众

126 基督的临世

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众

耶穌，至高的聖，
我的神，我的父，我的磐石

祷告 ----- 司会

读经 ----- 司会

提摩太前書 1:15-16

儿童祝福 ----- Troy Bullock

信息 ----- 房正豪牧师

从马槽到十字架的意义

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众

牽我的手

恭守主餐 ----- 房正豪牧师

奉献、祷告 ----- 司会

祝祷 ----- 房正豪牧师

诗歌 ----- 领诗 / 会众

愿主赐福保护你

殿乐 ----- 默祷感恩

ORDER OF WORSHIP

December 04 | 9:45am

Announcements ----- W.L.
Prelude ----- Meditation
Call to Worship ----- W.L.

126 Advent

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

Jesus, Name Above All Names
My God, My Father, My Rock

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

1 Timothy 1:15-16

Blessing of Children ----- Troy Bullock

Sermon ----- Rev. Steven Fang

The Meaning of From the Manger to the Cross

Hymn ----- H. L./Cng.

Hold My Hand

Communion ----- Rev. Steven Fang

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymns ----- H. L./Cong.

The Lord Bless You and Keep You

Postlude ----- Silent Meditation

司會 Michael Boykin	領唱 邱清忠弟兄	音響 张栋省弟兄
翻譯 晏以美姐妹	伴奏	影視 邢嵘弟兄

Worship leader Michael Boykin	Hymn Leader Jack Chiu	Sound Daniel Chang
Interpreter Yimei Yen	Accompaniment	PPT & Video Rong Xing

【事工报告】

1. **【降临节的第二周】** 圣诞节是庆祝和期待基督诞生的日子。这也是一个可以充分理解和欣赏圣诞节奇迹的时刻。因此当我们点燃这支蜡烛时，让我们记住我们庆祝圣诞节的原因。

2. **【慕拉蒂圣诞奉献】** 纪念慕拉蒂宣教的工作和牺牲，我们将收集奉献百分之一百的奉献都给传教士，没有一个会用在行政部门。如果您想奉献，请在支票的备注栏中写上 Lottie Moon。

3. **【庆祝农历新年】** 1/14/2023 一如既往，这是一个美好的团契之夜，也是一个分享福音的机会。李秀英姐妹 (Fanny Coulter) 将协调我们今年的新年节目活动，我们将支持她并鼓励大家参与。执事们要求各小组支持这项工作，并准备一个五分钟的节目，其中可以包括小品、见证或表演，就像我们过去所做的那样。如果您有表演想法要分享，请联系李秀英姐妹、姜英達弟兄或余真弟兄。如果您对活动其他项目的志愿服务感兴趣，请联系活动组织者 Michael Boykin。下一个会议是 12 月 18 日

4. **【事奉义工】** 赞美神，我们的儿童事工正在成长。如果您的恩赐专长可以应用于儿童事工，我们真的需要您。如果您能为我们的孩子服务并为他们祈祷，请联系 Troy Bullock，此外，我们正在努力在周日午餐期间为厨房员工提供支持。如果您需要有关如何提供帮助的信息，请与余真或 Chih Chang 联系。

5. **【在网上制作鞋盒】** 如果您不想亲自装填鞋盒，请访上教会网站的主页 <https://www.louisvilleccc.org/> 并点击鞋盒链接并在线制作鞋盒。请使用我们的网站在线链接；我们可以追踪我们教会捐赠的鞋盒数量。网上鞋盒必须在 12/18 之前完成。

6. **【执事会】** 今天中午 12:45 在 18 号会议室举行执事会。任何想参加的人都可以参加。

7. **【祷告请求】** 请为：

• 从疾病中康复的人：

- 吉姆·库尔特 (Jim Coulter) 从本周的手术中恢复
- Justin Wang 的小姨子马育瑞在中国中风，继续为她生命支持祷告。
- 请为过去一周去世并与主同在的 Sheri Pien Bulger 侄女祷告
- 中国 93 岁的周华父亲髌关节骨折。

• 张金星姐妹神学院毕业后正在寻找新工作。

• 同样在找工作的 Melody Jiang、姜美乐。

• 为陷入战争蹂躏地区的人。

• 在中国大陆受信仰迫害的人。

• 世界各地的传教士，包括泰国北部的 Wendy Wang 和 Chow，以及所有在这个 Holladay 季节旅行的人。。

【 Announcements 】

1. **【Second week of advent】** While Christmas is a time of celebration and anticipation of Christ's birth. It is also a time that the miracle of Christmas can be fully understood and appreciated. So as we light the candles of peace let us remember why we celebrate Christmas.

2. **【Lottie Moon Christmas offering】** We will be collected a Christmas Offering in honor of Lottie Moon's work and sacrifice to keep our missionaries in the field. One hundred percent of the offering goes to the missionaries, none to administration. If you would like to make an offering please write Lottie Moon in the memo line of your check.

3. **【Chinese New Year】** On the 14th of January, our church will be celebrate Chinese New Year. This is a great opportunity to fellowship and share the gospel with others. We ask that cell groups support this effort and prepare a five minute program that could include a skit or testimony. If you have a performance idea to share please contact Fanny Coulter, Forest Jiang or James Yu. If you are interested in volunteering in other areas, please contact Michael Boykin, the event organizer. Our next planning is December, 18th

4. **【Vounteers】** Praise God that our Children Ministry is growing. If your gift of service can be applied to the Children Ministry we really need you. Please contact Troy Bullock if you can be of service and pray for our children. In addition, we are working to support the kitchen staff during lunch on Sundays. Please talk to James Yu or Chih Chang if you need information on how to help.

5. **【Build Shoebox Online】** It's not too late to building your own "Operations Christmas Child" shoebox, go to our website's home page and click on the shoebox link and build a shoe box online. Online shoeboxes must be completed by 18 December 2022.

6. **【Deacons meeting】** There will be a deacon's meeting today in room 18 at 12:45. Anyone wishing to attend may do so.

7. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:

- Jim Coulter, recovering from surgery he had this week
- Justin Wang's sister in law Ma Yu Riu is on life support from a massive brain hemorrhage, and continues on life support.
- Please pray for Sheri Pien Bulger Niece who passed away and went to be with the Lord this past week
- Zhou Hua 93 year old father in china is suffering from a broken hip.
- Venus Zhang, who is looking for a new job after completing seminary study
- Melody Jiang, who is also searching for a new job.
- People caught in war torn areas and those being persecuted in Mainland China.
- Missionaries worldwide including Wendy Wang in north Thailand and the Chow's in Arizona.
- And all those traveling this Holladay season.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	94
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	15

【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
九月奉献	September Total	\$22,510,00
全年累积奉献	Total Offering	\$184,784.50

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

12/11 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker 房正豪牧师 Rev. Steven Fang

领会 Worship Leader 张志成弟兄 Bro. Chih Chang

领唱 Hymn Leader Bro. Oren Johnson

伴奏 Accompaniment

翻译 Interpreter 李姍姐妹 Sharon Li

招待 Usher James & Elim Mork

【音响 Sound】

【影视 PPT & Video】

Bro. Jesse Morris

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu

【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班 房師母 图书馆

诗篇 邱清忠弟兄 饭厅

使徒行传 杨红姐妹 18 号房

Youth 18 up Chih Chang Room 20

Grade 7~12 Corey Vaughan Room 21

(每月背诵金句) 约翰福音 John 14:6

耶稣说，我就是道路，真理，生命。

若不借着祂。没有人能到父那里去。

Jesus answered, "I am the way and the truth and the life.

No one comes to the Father except through me.